

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 10.9.2008 — Evropaïki Dynamiki v. komissio

(Asia T-59/05) ⁽¹⁾

(Julkiset palveluhankinnat — Yhteisön tarjouspyyntömenettely — Maatalouden pääosaston taloushallinnon tietojärjestelmän kehittämis-, ylläpito- ja tukipalveluiden toimittaminen — Tarjoajan tarjouksen hylkääminen — Perusteluvollisuus — Asiassa ei ole tehty ilmeistä arviointivirhettä — Huolellisuusvelvollisuuden ja hyvän hallinnon periaatteet)

(2008/C 272/30)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateena, Kreikka) (edustaja: asianajaja N. Korogiannakis)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: aluksi K. Banks ja E. Manhaeve, sittemmin E. Manhaeve ja M. Wilderspin)

Oikeudenkäynnin kohde

Komission 23.11.2004 tekemän sellaisen päätöksen kumoaminen, jolla kantajan tarjouskilpailussa, joka koski tietojärjestelmän kehittämis-, ylläpito- ja tukipalveluiden toimittamista maatalouden pääosaston taloushallinnon tietojärjestelmiä varten, tekemä tarjous hylättiin sekä sen päätöksen kumoaminen, jolla tämä hankinta annettiin toiselle tarjoajalle

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään perusteettomana.
- 2) Komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja se veloitetaan korvaamaan viidesosa Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE:n oikeudenkäyntikuluista.
- 3) Evropaïki Dynamiki vastaa neljästä viidesosasta omia oikeudenkäyntikulujaan.

⁽¹⁾ EUVL C 106, 30.4.2005.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 10.9.2008 — JSC Kirovo-Chepetsky Khimichesky Kombinat v. neuvosto

(Asia T-348/05) ⁽¹⁾

(Polkumyynti — Venäjältä ja Ukrainasta peräisin olevan ammoniumnitraatin tuonti — Kyseisen tuotteen määritelmän muuttaminen — Voimassa olevien toimenpiteiden soveltaminen uusiin tuotelajeihin)

(2008/C 272/31)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: JSC Kirovo-Chepetsky Khimichesky Kombinat (Kirovo-Chepetsk, Venäjä) (edustajat: aluksi asianajajat B. Servais ja Y. Melin, sittemmin B. Servais)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamies: J.-P. Hix, avustajanaan asianajaja G. Berrisch)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: E. Righini ja K. Talabér-Ritz)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 658/2002 ja lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta muun muassa Ukrainasta peräisin olevan ammoniumnitraatin tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 132/2001 muuttamisesta asetuksen (EY) N:o 384/96 11 artiklan 3 kohdan mukaisen osittaisen välivaiheen tarkastelun jälkeen 21.6.2005 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 945/2005 (EUVL L 160, s. 1) kumoamisesta

Tuomiolauselma

- 1) Lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 658/2002 ja lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta muun muassa Ukrainasta peräisin olevan ammoniumnitraatin tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 132/2001 muuttamisesta asetuksen (EY) N:o 384/96 11 artiklan 3 kohdan mukaisen osittaisen välivaiheen tarkastelun jälkeen 21.6.2005 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 945/2005 kumotaan.
- 2) Neuvosto vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja se veloitetaan korvaamaan JSC Kirovo-Chepetsky Khimichesky Kombinat:n oikeudenkäyntikulut.
- 3) Komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 281, 12.11.2005.